

# Sur les traces des célèbres Biélorusses à Paris

Visite guidée organisée par l'Association Culturelle Amitié Franco-Biélorusse  
le 20 octobre 2018

Souvent méconnue, la Biélorussie a pourtant donné au monde de nombreux talents. Ainsi, il existe en France et à Paris de nombreux endroits liés aux Biélorusses célèbres mondialement. Ces personnalités, originaires de la Biélorussie, ne sont pourtant pas nécessairement associées à leur pays natal...

Nous proposons à ceux qui n'ont pas pu se joindre à nous lors de cette excursion de revisiter virtuellement l'itinéraire emprunté par notre guide Tatiana Mojenok en suivant les traces de nos célèbres compatriotes.

\*\*\*\*\*

## *1. Départ : 6 quai d'Orléans*

*Sous un soleil encore chaud d'octobre, la visite démarre près de la bibliothèque polonaise l'île Saint Louis, endroit étroitement lié à Adam Mickiewicz.*

### **Adam Mickiewicz, le grand poète biélorusse et mondial**

Né près de Novogroudok (Lituanie, aujourd'hui Biélorussie) en 1798, ce poète occupe une place emblématique dans la littérature biélorusse, lithuanienne et polonaise. Emigré politique, il s'était installé à Paris où il a publié en 1834 **Pan Tadeusz**, une des œuvres les plus remarquables de la littérature mondiale, évocation de la patrie perdue du poète qui était obligé de passer la plus grande partie de sa vie en dehors de sa terre natale.

Le musée Mickiewicz, situé sur l'île Saint Louis, a été créé sur la base de la bibliothèque polonaise en 1903 par le fils du poète Vladislav. Modeste, il n'occupe qu'une pièce. Il s'y trouve des objets uniques, mais également une maquette du monument à Mickiewicz réalisé par Bourdelle en 1908 qui orne maintenant les rives de la Seine.

A proximité du musée, sur l'île de Saint-Louis, se trouve l'hôtel Lambert, où vécut le prince Adam Jerzy Czartoryski, centre de l'émigration polonaise à l'époque de Mickiewicz et de Chopin. Récemment, les propriétaires du bâtiment, les Rothschild, l'ont vendu à des cheikhs arabes, qui envisageaient de le rénover et transformer en un nouvel hôtel de luxe. Au cours des travaux de construction, un incendie s'est déclaré, l'hôtel a été gravement endommagé.



Portrait du poète par son ami Valentin Vankovitch, célèbre peintre biélorusse

## 2. Pont Saint Louis / Théâtre de Châtelet

Nous longeons la Seine en direction du théâtre de Châtelet et nous nous retrouvons en... 1909 :

*En 1909, Diaghilev organise une première saison de ses Ballets à Paris. C'est Léon Bakst dont on va parler ici qui se voit confier les décors de Cléopâtre de Michel Fokine. Dès la première scène, les spectateurs sont fascinés : quatre esclaves noirs apportent un palanquin richement orné dont ils sortent une « momie » enveloppée dans douze couvertures dont chacune est une œuvre d'art, comme la couverture rouge brodée de crocodiles d'or ou la couverture verte décorée de l'arbre généalogique des pharaons. La dernière couverture, bleu marine, fait apparaître au spectateur Ida Rubinstein qui, en vêtements semi-transparents, entame sa merveilleuse danse.*

### Peintre juif biélorusse Léon Bakst

Lev Samoïlovitch Rosenberg, dit Léon Bakst, est né en 1866 à Hrodna (Biélorussie). Ses dons exceptionnels de coloriste et de graphiste se sont déployés librement sur la scène, contribuant au triomphe des Ballets russes ainsi qu'à une nouvelle conception du décor théâtral. Il a laissé son empreinte sur les arts décoratifs et scénographiques parisiens.



Décoration pour « L'après-midi d'un faune » par Léon Bakst

### *3. Square René Viviani – Eglise Saint-Séverin* *Nous continuons dans la direction de l'église Saint-Séverin*

#### **Peintures de Valentin Vankovitch à l'église Saint-Séverin**

A l'église Saint-Séverin (XIIIe siècle), parmi les icônes figure le célèbre travail de notre compatriote Valentin Vankovich, qui a vécu à Paris pendant moins de deux ans et qui a été enterré au cimetière Saint-Denis. "La Vierge d'Ostra Brama" est la dernière œuvre de l'artiste.

Il s'agit d'une réplique de l'icône miraculeuse "La Vierge d'Ostra Brama" qui se trouve actuellement sur les portes Ostra Brama à Vilnius, un haut lieu de pèlerinage car Cette icône, datant de la seconde moitié du XVIe siècle, est particulièrement. Avec les icônes de la Vierge à Czestochowa et celle de Zhyrovitchi, elle fait partie des trois icônes les plus vénérées de Rzecz Pospolita (Etat formé en 1569 à partir du royaume de Pologne et du grand-duché de Lituanie). Portraitiste talentueux, il a écrit le portrait de son ami Adam Mickiewicz.



"La Vierge d'Ostra Brama" de Valentin Vankovitch à l'église Saint-Séverin



#### *4. Collège de France et Jardin de Luxembourg*

*Nous nous dirigeons vers le jardin de Luxembourg en passant par le Collège de France où avait enseigné Adam Mickiewicz que nous connaissons déjà. Au jardin de Luxembourg, nous nous installons sur des chaises vertes près d'une statue de Zadkine.*

#### **Sculpteur Ossip Zadkine : statue au jardin de Luxembourg et musée Zadkine**

Ossip Zadkine est originaire de Vitebsk, ses sculptures sont reconnaissables par ses formes angulaires (influence cubiste au début du XXe siècle). Ses œuvres ornent les quais de la Seine, dans le jardin du Luxembourg, sur le boulevard Saint-Germain.



Statue de Zadkine au jardin de Luxembourg

## 5. Musée Zadkine

À proximité du jardin du Luxembourg, le musée Zadkine, est niché dans la verdure de son jardin peuplé de sculptures. Il abrite la maison et les ateliers où Ossip Zadkine (1890-1967), sculpteur d'origine biélorusse et figure majeure de l'École de Paris, vécut et travailla de 1928 à 1967.



Musée Zadkine

## La « Ruche », Soutine et Chagall

La Ruche est un curieux édifice, fondé en 1902 par le sculpteur Alfred Boucher (1850-1934), à partir d'éléments récupérés après la fermeture de l'exposition universelle de 1900 : le pavillon des vins de Bordeaux. Il accueille, grâce à la générosité d'Alfred Boucher, de nombreux artistes dont Soutine et Chagall, deux peintres d'origine Biélorusses.

Chagall, originaire de Vitebsk, ville qu'il va porter dans son cœur toute sa vie, est célèbre pour avoir peint le plafond de l'Opéra Garnier à l'âge de 77 ans.



Vue sur Paris depuis la fenêtre de Chagall. Chagall disait : Paris c'est mon Vitebsk

Soutine est né en Smilavichy près de Minsk, capitale de la Biélorussie. Il était le dixième de onze enfants. En 1919, il émigre à Paris, où il a étudié à l'École des Beaux-arts sous l'enseignement de Fernand Cormon. Il a rapidement développé une vision et une technique très personnelle de la peinture. Pendant un certain temps, il a résidé à La Ruche où il se lie d'amitié avec Amedeo Modigliani.

### 6. 3 Rue Broca

*La visite se termine au 3 rue Josef Baras.*

*Modigliani peint le portrait de Soutine à plusieurs reprises.*

*Le plus célèbre portrait de Soutine est peint en 1917, sur une porte d'un appartement appartenant à Léopold Zborowski, qui était leur marchand d'art. Le fameux appartement se trouve au 3 rue Josef Baras. Cette adresse est également l'occasion de mentionner le nom de Nadia Khodossievitch Léger.*

Nadia Khodossievitch Léger, femme biélorusse, muse et peintre. Elève de Malévitch, elle vient à Paris pour suivre les cours de Fernand Léger où elle devient d'abord son assistante, puis sa femme et sa muse, sans renoncer elle-même à la peinture.



Mais notre excursion serait incomplète sans mentionner deux autres endroits symboliques pour les Biélorusses :

- **Rue Radziwill** qui porte le nom de la famille Radziwill, l'une des dynasties les plus riches en Europe
- **Plaque Napoleon Orda**, 9 rue Louis-le-Grand, Paris 2, en l'honneur de cet éminent peintre et compositeur biélorusse qui a vécu à Paris



**A bientôt pour le prochain événement !**